



Организация по безопасности и сотрудничеству в Европе
Совет министров
Базель, 2014 год

MC.DOC/1/14
5 December 2014

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Второй день двадцать первой встречи
MC(21) Journal No. 2, пункт 7 повестки дня

ДЕКЛАРАЦИЯ О ДАЛЬНЕЙШИХ ШАГАХ В РАМКАХ ПРОЦЕССА "ХЕЛЬСИНКИ ПЛЮС 40"

Мы, члены Совета министров Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе,

в связи с 40-й годовщиной принятия хельсинкского Заключительного акта, отмечаемой в 2015 году, напоминаем о решении о запуске процесса "Хельсинки плюс 40", которое было принято на встрече Совета министров в Дублине в 2012 году, и Декларации о содействии продвижению процесса "Хельсинки плюс 40", принятой на киевской встрече Совета министров в 2013 году;

будем и впредь использовать ОБСЕ в качестве площадки для решения проблем европейской безопасности;

призываем приступающее к исполнению своих функций сербское Председательство при поддержке Тройки продолжать процесс "Хельсинки плюс 40" на основе транспарентности и инклюзивности.

MC.DOC/1/14
5 December 2014
Attachment 1

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Соединенных Штатов Америки

Соединенные Штаты выступают со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ и просят приложить его текст к Декларации, о которой идет речь.

"Принятая нами только что Декларация значительно короче, чем предшествовавшие ей решение и декларация по процессу "Хельсинки плюс 40", утвержденные в Дублине в 2012 году и в Киеве в 2013 году. В тех текстах мы подтвердили свою полную приверженность всем принятым в рамках ОБСЕ принципам и обязательствам и в качестве государств-участников вновь заявили о своей ответственности за полное и добросовестное выполнение своих обязательств. К сожалению, нам не удалось дать такие же подтверждения в своей Декларации в этом году по одной простой причине – из-за продолжающихся вопиющих нарушений Российской Федерацией своих международно-правовых обязательств и ее непрекращающихся действий вопреки принятым в этой Организации основополагающим принципам и обязательствам в ходе ее агрессии на Украине. Продолжающиеся нарушения Россией своих обязательств по ОБСЕ весьма затруднили достижение на этой встрече министров согласия по многим субстантивным документам или ощутимое расширение и углубление обязательств, принятых во всех измерениях безопасности. Что еще важнее, поведение России привело к эрозии доверия между государствами-участниками, имело тяжкие последствия для жизни людей, включая многие тысячи погибших, и подрывает сейчас безопасность и стабильность в регионе ОБСЕ и за его пределами. Хотя данная Декларация о процессе "Хельсинки плюс 40" и является куцей, ранее принятые министрами тексты об этом процессе дают нам и основу для дальнейшего движения вперед в процессе "Хельсинки плюс 40", и важнейший инструмент для преодоления кризиса, вызванного российской агрессией на Украине, посредством сосредоточения усилий на полном и добросовестном выполнении принятых нами обязательств".

Благодарю Вас.

MC.DOC/1/14
5 December 2014
Attachment 2

RUSSIAN
Original: ENGLISH

**ИНТЕРПРЕТИРУЮЩЕЕ ЗАЯВЛЕНИЕ
В СООТВЕТСТВИИ С ПУНКТОМ 6 РАЗДЕЛА IV.1(A)
ПРАВИЛ ПРОЦЕДУРЫ ОРГАНИЗАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ
И СОТРУДНИЧЕСТВУ В ЕВРОПЕ**

со стороны делегации Украины

Благодарю Вас, г-н Председатель.

Украина выступает со следующим интерпретирующим заявлением в соответствии с пунктом 6 раздела IV.1(A) Правил процедуры ОБСЕ:

"Украина присоединилась к консенсусу по этой Декларации, чтобы поддержать прогресс в рамках процесса "Хельсинки плюс 40" в 2015 году, в котором будет отмечаться 40-я годовщина подписания хельсинкского Заключительного акта.

Украина рассматривала запуск и продолжение процесса "Хельсинки плюс 40" в качестве одного из приоритетов своего председательства в ОБСЕ в 2013 году и приложила существенные усилия к выполнению этого обязательства.

Поэтому мы глубоко сожалеем, что вопиющие нарушения стержневых принципов ОБСЕ, в частности тех, что закреплены в хельсинкском Заключительном акте, негативно сказались на этом процессе в 2014 году в том, что касается достижения амбициозных целей, поставленных в Дублинском решении 2012 года и Киевской декларации 2013 года, включая усиление работы по продвижению к сообществу безопасности и фиксирование практических результатов, отражающих активизацию усилий по полному выполнению принятых в ОБСЕ обязательств.

Причиной отсутствия прогресса на этом направлении является российская агрессия против Украины, которая привела к незаконной оккупации и аннексии Автономной Республики Крым и города Севастополя, а также к эскалации ситуации в украинском Донбассе. Осуществляя свою агрессию, Российская Федерация фактически нарушила хельсинкский Заключительный акт с его декалогом руководящих принципов, которые служили основой процесса "Хельсинки плюс 40".

Констатируем, что российская агрессия привела к дальнейшей эрозии доверия в ОБСЕ, что особенно вредно для нашего диалога в рамках процесса "Хельсинки плюс 40" в 2015 году.

Считаем, что диалог в 2015 году должен быть сфокусирован, в частности, на определении мер по предотвращению агрессии против того или иного государства – участника ОБСЕ, восстановлению уважения к принятым в ОБСЕ принципам и обязательствам и более эффективному их осуществлению".

Делегация Украины просит приложить текст этого интерпретирующего заявления к только что принятой Декларации и включить его в Журнал встречи Совета министров.